

# 目 次

## 論 文

- Engendering Empathy for the De-gendered:  
Hawthorne in *The Scarlet Letter* ..... SASAKI, Eitetsu 3  
キャタリーナのストーリー  
——『じゃじゃ馬ならし』を読み直す—— ..... 小 野 良 子 33  
Chamorro 語と Guam の人々の identity  
——英語の下での抗争—— ..... 萬 戸 克 憲 51  
Gaskell の ‘The Poor Clare’  
——超自然現象の存在を否定する小説—— ..... 中 村 祥 子 79  
『冬の夜ばなし』  
——苦難から歓喜へ—— ..... 金 城 盛 紀 125  
Chaucer の時代から見た複数形 ..... 野 原 康 弘 143  
Lexical Density of Invented Dialogues in EFL Textbooks:  
How Natural Are They as Models of Spoken Discourse?  
..... TSURII, Chie 167

## 翻 訳

- W. B. イェイツ：『幼年期と青春期の回想』VI～XIII  
..... 日 下 隆 平 197